



為您省很多錢。

每個人都想跟親友保持聯繫，尤其當他們最需要您的時候。加州普劑電話計劃 California LifeLine Telephone Program 提供優惠的住宅電話服務，使用加州普劑電話撥打本地住宅電話，每天只要少於25¢的費用，即使您電話曾被切斷過也沒關係。趕快來申請開始省錢。

符合資格的方法有兩種。
如果您或家中的任何成員享有下列任一計劃。

- 聯邦醫療保險/加州醫療保險
Medicaid/Medi-Cal
- 社會安全生活補助金 (SSI)
Supplemental Security Income (SSI)
- 低收入房屋能源補助計劃 (LIHEAP)
Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- 聯邦公共房屋補助計劃或 Section 8
Federal Public Housing Assistance or Section 8
- 糧食卷或食物卷 (SNAP)
Food Stamps or Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- 家庭急需臨時補助 (TANF)
Temporary Assistance for Needy Families (TANF)
- 印地安家庭急需臨時補助
Tribal TANF
- 加州工作機會和對孩子責任計劃 (CalWORKs)
California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs)
- 斯塔尼斯勞斯縣工作機會和對孩子責任計劃 (StanWORKs)
Stanislaus Work Opportunity and Responsibility to Kids (StanWORKs)
- 擺脫救濟就業計劃 (WTW)
Welfare-to-Work (WTW)
- 兒童家庭獨立生活計劃 (GAIN)
Greater Avenues for Independence (GAIN)
- 健康家庭計劃A類
Healthy Families Category A
- 全國學校免費午餐計劃 (NSL)
National School Lunch's FREE Lunch Program (NSL)
- 印第安事務局補助
Bureau of Indian Affairs General Assistance
- 婦孺營養補助計劃 (WIC)
Women, Infant and Children Program (WIC)
- 學前教育班補助金(僅限於印地安部落)
Head Start Income Eligible (Tribal Only)

或者，您的收入符合下列範圍：

家中成人及孩童總數	家庭年收入總額 (6/1/08 至 5/31/09)
1-2人	\$22,900 或以下
3人	\$26,900 或以下
4人	\$32,400 或以下
每再多一人	加 \$5,500

如果您全家的總收入，剛好等於或少於規定的年收入限額，您可能符合資格。您必需年滿18歲以上。需要提供收入文件，以證明您符合資格。

趕快致電向您的電話公司申請，或撥

1-866-272-0356

查詢詳情。

請在您即將收到的申請表格上，按照所有的說明仔細填寫。

請上網 www.californialifeline.com 瀏覽。



加州公共事業委員會 California Public Utilities Commission 的計劃